



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2009 - 2014

Комисия по регионално развитие

2010/0257(COD)

11.2.2011

ПРОЕКТОСТАНОВИЩЕ

на комисията по регионално развитие

на вниманието на комисията по транспорт и туризъм

относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за установяване на програма за подпомагане на по-нататъшното развитие на интегрираната морска политика
(COM(2010)0494 – C7-0292/2010 – 2010/0257(COD))

Докладчик по становище: Rosa Estaràs Ferragut

PA_Legam

КРАТКА ОБОСНОВКА

Крайбрежните региони са от основополагащо значение за икономическия растеж в Европейския съюз и неговите държави-членки. Много от тях са ключови центрове за рибарството и пунктове за внос/износ, както и привлекателни туристически дестинации.

Комисията, Съветът и Парламентът изказаха няколко становища относно новото понятие за Интегрирана морска политика и относно това какви следва да бъдат нейните цели. Това е един както сложен, така и необходим подход. Всеобхватната цел е целият потенциал на морските ресурси да се използва устойчиво, така че да донесе полза на целия Европейски съюз.

Разработването и прилагането на Интегрираната морска политика на този етап трябва да бъдат укрепени посредством разпределяне на достатъчно количество финансови ресурси и гарантиране на приемственост на подготвителните действия и пилотните проекти. Във връзка с това докладчикът подкрепя внесеното от Комисията предложение за регламент. В светлината на различните контакти, които докладчикът имаше по този въпрос, тя също така счита, че отпуснатата парична сума е достатъчна за набелязаните цели за последните три години от действащата многогодишна финансова рамка. Съществуват всички основания да се смята, че е вероятно да се постигне необходимият консенсус за отпускане на 50 милиона евро за периода 2011–2013 г.

Докладчикът също така би искала да подчертае необходимостта от гарантиране на достатъчно и непрекъснато финансиране през следващата многогодишна финансова рамка за след 2014 г. Процесът на определяне на следващата финансова перспектива вече започна и като се има предвид, че Интегрираната морска политика е сред приоритетите на ЕС, за да бъдем последователни тази политика би следвало да получи съответно финансиране достатъчно рано. Многогодишното отпускане на средства не следва да действа в ущърб на други политики на ЕС, които са вече консолидирани.

От гледна точка на финансирането на различните дейности по тази програма при разпределянето на наличните средства следва да се спазва определена степен на регионално равновесие. Докладчикът подчертава този въпрос в изменение към член 2 от регламента.

Останалите изменения – към членове 2,3,4, 10 и 11, са предназначени за фина настройка на някои от целите на регламента с оглед на тяхното съгласуване с целите на Интегрираната морска политика, за изясняване на съдържанието на някои от допустимите за финансиране дейности и за подкрепа на отговорността на Комисията по отношение на надзора и контрола на изпълнението на програмата.

ИЗМЕНЕНИЯ

Комисията по регионално развитие приканва водещата комисия по транспорт и туризъм да включи в доклада си следните изменения:

Изменение 1

Предложение за регламент Съображение 5

Текст, предложен от Комисията

(5) *Необходима е постоянна скромна финансова помощ* от страна на Съюза, за да се даде възможност на ЕС да прилага и впоследствие да развива Интегрираната морска политика съгласно Резолюция на Европейския парламент от 20 май 2008 година за Интегрираната морска политика и да преследва общите цели, както е предвидено в Синята книга на Комисията от октомври 2007 г., потвърдено в Доклада за напредъка от октомври 2009 година и одобрено в заключенията на Съвета по общи въпроси от 16 ноември 2009 година.

Изменение

(5) *Необходимо е постоянно финансиране* от страна на Съюза, за да се даде възможност на ЕС да прилага и впоследствие да развива Интегрираната морска политика съгласно Резолюция на Европейския парламент от 20 май 2008 година за Интегрираната морска политика и да преследва общите цели, както е предвидено в Синята книга на Комисията от октомври 2007 г., потвърдено в Доклада за напредъка от октомври 2009 година и одобрено в заключенията на Съвета по общи въпроси от 16 ноември 2009 година.

Or. es

Изменение 2

Предложение за регламент Съображение 5 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(5a) *От 2014 г. нататък ще са необходими на разположение достатъчни ресурси, които да гарантират развитието и постигането на целите на Интегрираната морска политика без да се засягат определените за други политики средства, като в същото време се стимулира устойчивото развитие на крайморските региони на Европейския съюз, включително на островите и най-отдалечените региони.*

Изменение 3

Предложение за регламент Съображение 6

Текст, предложен от Комисията

(6) Финансирането от страна на Съюза следва да е разработено така, че да подпомага проучвателна работа за дейности, целящи насърчаването на стратегическите цели на Интегрираната морска политика, включително интегрираното морско управление на всички нива, по-нататъшното развитие и прилагане на интегрираните стратегии за морските басейни, пригодени към специфичните нужди на различните морски региони на Европа, определянето на границите на устойчивостта на човешките дейности в рамките на Директива за морска рамкова стратегия, изграждаща екологичния стълб на Интегрираната морска политика, като се обръща дължимото внимание на техните кумулативни въздействия въз основа на екосистемния подход, по-нататъшното ангажиране на **заинтересованите** страни в схемите за интегрирано морско управление, по-нататъшното развитие на междусекторните инструменти за интегрирано разработване на политики, насърчаването на международните измерения на Интегрираната морска политика, както и устойчивия икономически растеж, заетостта, иновациите и конкурентоспособността.

Изменение

(6) Финансирането от страна на Съюза следва да е разработено така, че да подпомага проучвателна работа за дейности, целящи насърчаването на стратегическите цели на Интегрираната морска политика **и в този конкретен контекст – на териториалното сближаване**, включително интегрираното морско управление на всички нива, по-нататъшното развитие и прилагане на интегрираните стратегии за морските басейни, пригодени към специфичните нужди на различните морски региони на Европа, **както и на крайбрежните и островните региони**, определянето на границите на устойчивостта на човешките дейности в рамките на Директива за морска рамкова стратегия, изграждаща екологичния стълб на Интегрираната морска политика, като се обръща дължимото внимание на техните кумулативни въздействия въз основа на екосистемния подход, по-нататъшното ангажиране на **регионалните и местните заинтересовани** страни в схемите за интегрирано **многостепенно** морско управление, по-нататъшното развитие на междусекторните инструменти **и многосекторен подход** за интегрирано разработване на политики, **който цели подобряване на положителните взаимодействия и съгласуването между съществуващите политики и инструменти**, насърчаването на международните измерения на

Интегрираната морска политика, както и устойчивия икономически растеж, заетостта, иновациите и конкурентоспособността, **като се обръща особено внимание на най-отдалечените региони.**

Or. en

Изменение 4

Предложение за регламент Съображение 7

Текст, предложен от Комисията

(7) Не всички приоритети и цели на Интегрираната морска политика се покриват от инструментите на Съюза, като например Кохезионния фонд, Европейския фонд за регионално развитие, Европейския фонд за рибарство, Седмата рамкова програма за изследвания, технологично развитие и демонстрационни дейности, Инструментът за предприсъединителна помощ (IPA) и Европейския инструмент за съседство и партньорство, и следователно е необходимо да се установи програма за подпомагане на по-нататъшното развитие на Интегрираната морска политика (наричана по-надолу „програмата“).

Изменение

(7) Не всички приоритети и цели на Интегрираната морска политика се покриват от инструментите на Съюза, като например Кохезионния фонд, Европейския фонд за регионално развитие, Европейския фонд за рибарство, Седмата рамкова програма за изследвания, технологично развитие и демонстрационни дейности, Инструментът за предприсъединителна помощ (IPA) и Европейския инструмент за съседство и партньорство, и следователно е необходимо да се установи програма за подпомагане на по-нататъшното развитие на Интегрираната морска политика (наричана по-надолу „програмата“) – **инструменти, които при всички случаи следва да се съгласуват по-добре в рамките на морската политика с оглед постигане на по-голяма ефикасност и по-висока ефективност.**

Or. en

Изменение 5

Предложение за регламент Съображение 15

Текст, предложен от Комисията

(15) С цел да се гарантира ефективността на финансирането от Съюза, дейностите, финансирани по настоящия регламент, следва да се оценяват редовно.

Изменение

(15) С цел да се гарантира ефективността на финансирането от Съюза, дейностите, финансирани по настоящия регламент, следва да се оценяват редовно, **като оценката се съсредоточи по-конкретно върху тяхното териториално въздействие.**

Or. en

Изменение 6

Предложение за регламент Член 2 – буква а)

Текст, предложен от Комисията

а) да насърчава развитието и прилагането на интегрирано управление на въпросите, свързани с морските и крайбрежните региони, и интегрирани стратегии за морските басейни;

Изменение

а) да насърчава развитието и прилагането на интегрирано **многостепенно** управление на въпросите, свързани с морските и крайбрежните региони, и интегрирани стратегии за морските басейни, **като се гарантира подход „отдолу-нагоре“**, който ефективно включва **регионалните и местните органи**;

Or. en

Изменение 7

Предложение за регламент Член 2 – буква б)

Текст, предложен от Комисията

б) да допринася за развиването на инструменти, които имат трансморски

Изменение

б) да допринася за развиването на инструменти, които имат трансморски

характер, или секторни политики, свързани с крайбрежните региони;

характер, или секторни политики, свързани с крайбрежните региони **и да гарантира по-добро съгласуване на тези политики и свързаните с тях инструменти;**

Or. en

Изменение 8

Предложение за регламент Член 2 – буква в)

Текст, предложен от Комисията

в) да подпомага съвместното разработване на политики и да насърчава устойчивото използване на морските и крайбрежните ресурси и устойчивия икономически растеж, иновациите и заетостта в морския сектор и в сектора на крайбрежните региони в съответствие с приоритетите и действията на секторната политика;

Изменение

в) да подпомага съвместното разработване на политики и да насърчава устойчивото използване на морските и крайбрежните ресурси и устойчивия икономически растеж, иновациите и заетостта в морския сектор и в сектора на крайбрежните **и островните региони, и особено на най-отдалечените региони,** в съответствие с приоритетите и действията на секторната политика;

Or. en

Изменение 9

Предложение за регламент Член 2 – буква г)

Текст, предложен от Комисията

г) да определи за в бъдеще границите на устойчивостта на човешките дейности, които имат отражение върху морската околна среда, в рамките на Директивата за морска рамкова стратегия;

Изменение

г) да определи за в бъдеще границите на устойчивостта на човешките дейности, които имат отражение върху морската околна среда **и крайбрежните и островните региони,** в рамките на Директивата за морска рамкова стратегия;

Изменение 10

Предложение за регламент Член 2 – буква г а) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

га) да насърчава активното участие на периферните морски региони и да подкрепя връзките между тези региони, най-отдалечените и островните региони с икономическите центрове на континенталната територия;

Or. en

Изменение 11

Предложение за регламент Член 2 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Общите цели на програмата следва да се преследват по начин, който поддържа съответно регионално равновесие по отношение на финансирането на действия в различните морски басейни.

Or. es

Изменение 12

Предложение за регламент Член 3 – параграф 1 – буква а)

Текст, предложен от Комисията

а) да **насърчи** държавите-членки или регионите да развиват или да въведат интегрирано морско управление;

Изменение

а) да **подпомага** държавите-членки или регионите да развиват или да въведат интегрирано **многостепенно** морско управление;

Or. en

Изменение 13

Предложение за регламент Член 3 – параграф 1 – буква б)

Текст, предложен от Комисията

б) да стимулира и засили диалога и сътрудничеството със и между заинтересованите страни по широкообхватни въпроси, свързани с Интегрираната морска политика;

Изменение

б) да стимулира и засили диалога и сътрудничеството със и между заинтересованите страни **на всички равнища на управление както и гражданското общество** по широкообхватни въпроси, свързани с Интегрираната морска политика;

Or. en

Изменение 14

Предложение за регламент Член 3 – параграф 1 – буква в)

Текст, предложен от Комисията

в) да улеснява използването на полезни взаимодействия, споделянето на информация и обмена на най-добри практики относно морската политика, включително управлението ѝ и секторните политики, които имат

Изменение

в) да улеснява използването на полезни взаимодействия, споделянето на информация и обмена на най-добри практики относно морската политика, включително управлението ѝ и **относно** секторните политики, които имат

отражение върху и регионални морета и крайбрежни райони, или

отражение върху и регионални морета и крайбрежни **и островни** райони, или

Or. en

Изменение 15

Предложение за регламент Член 3 – параграф 1 – буква г)

Текст, предложен от Комисията

г) да насърчава установяването на платформи и мрежи за междусекторно сътрудничество, включително интерес от страна на промишления сектор, заинтересовани страни в сферата на изследователската дейност, **региони**, публични органи и неправителствени организации;

Изменение

г) да насърчава установяването на платформи и мрежи за междусекторно сътрудничество, включително интерес от страна на промишления сектор, заинтересовани страни в сферата на изследователската дейност, **регионални и местни органи и други** публични органи, **а също така** и неправителствени организации;

Or. en

Изменение 16

Предложение за регламент Член 3 – параграф 2 – буква б)

Текст, предложен от Комисията

б) морско пространствено планиране и интегрирано управление на крайбрежните зони, които предоставят основно средство за управление, базирано на екосистемата, и устойчиво развитие на морските площи и крайбрежните райони;

Изменение

б) морско пространствено планиране и интегрирано управление на крайбрежните зони, **което насърчава териториалното сътрудничество или доразвива съществуващи структури за териториално сътрудничество**, които предоставят основно средство за управление, базирано на екосистемата, и устойчиво развитие на морските площи и крайбрежните райони;

Or. en

Изменение 17

Предложение за регламент Член 4 – буква а а) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

aa) консултации със съответни заинтересовани страни на регионално и местно равнище по въпроси, свързани с конкретни нужди, както и във връзка с териториалното въздействие на всяка обмисляна мярка;

Or. en

Изменение 18

Предложение за регламент Член 4 – буква г)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

г) събиране, мониторинг, визуализиране и предоставяне на публичен достъп до значително количество данни, най-добри практики и база данни на финансирани от Съюза регионални проекти, включително, когато е приемливо, чрез секретариат, назначен за една или няколко от тези цели;

г) събиране, мониторинг, визуализиране и предоставяне на публичен достъп до значително количество данни, най-добри практики и база данни на финансирани от Съюза регионални проекти;

Or. es

Изменение 19

Предложение за регламент Член 10 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията

6. Комисията **предприема всички други стъпки, необходими за да се провери** дали финансираните действия са били осъществени както подобава и в съответствие с разпоредбите на настоящия регламент и на Финансовия регламент.

Изменение

6. Комисията **оценява териториалното въздействие на програмата, проверява** дали финансираните действия са били осъществени както подобава и **дали са съгласувани с мерките по други секторни политики и инструменти** и в съответствие с разпоредбите на настоящия регламент и на Финансовия регламент.

Or. en

Изменение 20

Предложение за регламент Член 11 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

1. Комисията гарантира, че при прилагането на действия, финансирани по линия на посочената програма, финансовите интереси на Съюза са защитени чрез:

Изменение

(Не се отнася до българския текст)

Or. es